



FAKULTA PEDAGOGICKÁ
ZÁPADOČESKÉ
UNIVERZITY
V PLZNI

Katedra ruského jazyka
Fakulta pedagogická
Západočeské univerzity v Plzni
Veleslavínova 342/42
301 00 Plzeň
tel.: 377 636 171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce:	diplomová / bakalářská
Posudek:	vedoucího / oponenta
Práci hodnotil(a):	Mgr. Andrej Artemov, Ph.D.
Práci předložil(a):	Sopova Veronika Ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání – komplet
Název práce:	Prvky hovorového stylu v črtách kolumnistů deníku Metro Petěrburg / Элементы разговорного стиля в очерках колумнистов ежедневника «Метро – Петербург»

1. CÍL PRÁCE

Cíle bakalářské práce (BP) byly formulovány následujícím způsobem: shromáždění a studium české i ruské odborné literatury k tématu; vymezení základních pojmů: *hovorový jazyk, styl, prvky hovorového stylu, črta* a základní rysy tohoto žánru, *kolumnista* a dalších; prezentace vybraného periodika (deníku *Metro Petěrburg*) s odůvodněním volby; analýza publicistických výstupů v rámci zvoleného časového úseku, posouzení role kolumnistů ve zvoleném periodiku; zkoumání a strukturace jednotlivých hovorových prvků (neologismů, anglicismů, frazémů a dalších) v písemných textech publicistického charakteru.

Takto podrobně stanovené cíle byly autorkou BP z větší části splněny. Při tvorbě textu bakalářské práce autorka svědomitě postupovala od jednoho cíle k dalšímu.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ

Autorka bakalářské práce se ujala originálního tématu, které se týká aktuálních změn v lexikálním „repertoáru“ ruštiny, k nimž přispívá současná publicistika. Konkrétně byly sledovány hovorové prvky v projevech publicistického stylu v periodiku, jehož nejčastější (tištěná) forma nejdříve nenaznačovala existenci textů s takovými prvky. Po prozkoumání online verze petrohradské „odnože“ deníku Metro bylo zjištěno, že v ní jsou publikovány velice zvláštní, odlišné od ostatních článků texty kolumnistů, které bylo možné označit z hlediska žánru jako črty. Přítomnost velkého množství takovýchto autorských textů s individuálními rysy jazykového projevu doslova nadchlo autorku bakalářské práce, která se ujala zpracování uvedeného tématu.

K teoretické části práce patří první a druhá kapitola. V první kapitole autorka představila důležité teoretické pojmy, s nimiž následně „operuje“ ve třetí (praktické) kapitole. Ve druhé kapitole byl reprezentován deník Metro, a to nejen z hlediska popisu běžných informací (historie vzniku, zakladatelé, místo vydání atd.), ale také s využitím statistických či jiných aktuálních údajů, které byly v současné době k dispozici.

Třetí kapitola bakalářské práce představuje analýzu těch hovorových prvků, které byly nalezeny v črtách kolumnistů během označeného období, tj. od října 2023 do března 2024. V analýze je přítomna občasná chaotičnost, která se projevuje v ne vždy správném určení uvedených příkladů.

Obsah bakalářské práce je zpracován standardním způsobem. Autorka přechází od teoretických pojednání v prvních dvou kapitolách k praktické části, která je součástí 3. kapitoly. Rozbory originálního materiálu obsahují aktuální a přínosná zjištění.

Obsah bakalářské práce byl posouzen v elektronickém systému kontroly plagiátů s výsledkem celkové shody 0 %.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA

Z formálního hlediska je práce organizována odpovídajícím způsobem, zahrnuje úvod, tři kapitoly, závěr, seznam literatury a tři přílohy (příklady originálních textů z deníku Metro Petěrburg). Bakalářská práce je sepsána v ruském jazyce. Struktura textu je přehledná. Práce obsahuje také tři anotace (v češtině, angličtině a ruštině) a dvě resumé (v češtině a angličtině). Autorka se snaží pečlivě dodržovat citační normu a uspořádat seznam literatury podle ČSN ISO 690:2022.

Přes veškerou autorčinu snahu o pečlivou korekturu nalézáme v BP menší množství překlepů a interpunkčních chyb, které nenarušují celkový dojem při čtení textu. Vyskytuje se několik míst, kde byla vynechána předložka či jiné slovo, jinde naopak předložka přebývala.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

Autorka bakalářské práce se ujala aktuálního tématu, shromáždila značné množství faktického materiálu. Materiál je rozvržen srozumitelně a popsán s náležitou pečlivostí, ačkoliv se občas pociťuje nezkušenost autorky. První kapitola je sepsána s použitím moderní lingvistické literatury. Materiály druhé kapitoly mají nezanedbatelnou hodnotu, jelikož reprezentují historii deníku Metro, vysvětlují, jaké místo zaujímá ve světových médiích a jakou roli hrála a hraje petrohradská „odnož“ tohoto periodika. Poslední (třetí) kapitola má praktické zaměření na podrobnou textovou analýzu původních textů kolumnistů. Třetí kapitola je pokusem o práci s konkrétními příklady z reálných textů. Tyto příklady jsou rozvrženy podle klasifikace vytvořené autorkou bakalářské práce s odkazem na práce N. S. Valginové (Валгина 2011).

Text práce i přes některé chyby a překlepy působí svěže, zajímavě, přináší řadu nových poznatků a také (díky vhodně zvoleným příkladům) vzhled do využití jazykových prostředků moderní ruštiny.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ

V současné době existuje značný rozdíl mezi žánry črta a blog? Čím se mohou lišit?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

Velmi dobře.

Datum: 26. května 2024

Jméno: Mgr. Andrej Artemov, Ph.D.